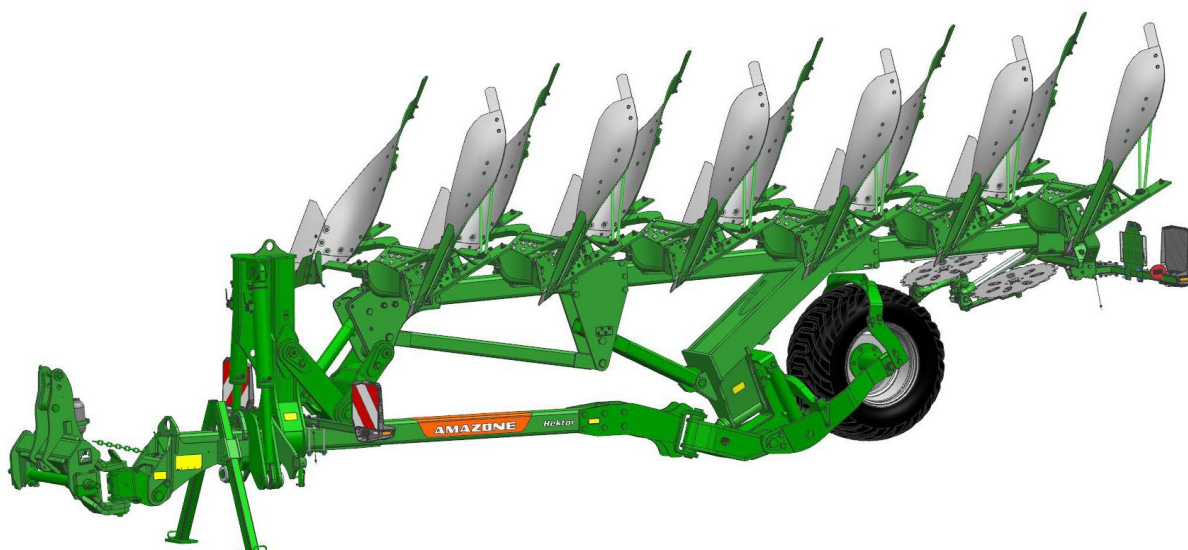


Instruktionsbok

AMAZONE

Hektor

Påhängd växelplog



MG6443
BAG0186.2 06.20
Printed in Germany

Läs och beakta denna
instruktionsbok före första
idrifttagning!
Spara den för framtida
användning!

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Maskin-ID-nr:
Typ: Hektor
Tillåtet systemtryck:
Tillverkningsår:
Fabrik:
Tjänstevikt kg:
Tillåten totalvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.
Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE

Formell information om instruktionsboken

Dokumentnummer: MG6443

Utgivningsdatum: 06.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H.DREYER GmbH & Co.KG, 2020

Med ensamrätt.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H.DREYER GmbH & Co.KG.

Denna instruktionsbok gäller för alla utföranden av maskinen.

Alla utrustningar utom de som betecknas som specialutrustning beskrivs.

Detta innebär att utrustning som din maskin eventuellt inte har eller som endast finns på vissa marknader beskrivs. Din maskinutrustning framgår av försäljningsdokumentationen eller också kan du kontakta din återförsäljare för närmare information om den.

Alla uppgifter i den här instruktionsboken motsvarar informationstillståndet vid tidpunkten för publiceringen. På grund av den ständigt pågående vidareutvecklingen av maskinen kan det förekomma eventuella avvikelser mellan maskinen och informationen i den här instruktionsboken.

Inga krav kan ställas med utgångspunkt från uppgifter, bilder eller beskrivningar.

Bilder är till för orientering och ska förstås som principiella illustrationer.

Om du skulle sälja maskinen måste du se till att instruktionsboken finns vid maskinen.

Förord

Bäste/bästa kund,

Du har beslutat dig för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom instruktionsboken noga kan du använda din nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta oss.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra instruktionsböcker genomgår regelbundet uppdateringar. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra instruktionsboken ännu mer användarvänlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1	Produktbeskrivning.....	8
1.1	Märkskylt	8
1.2	Korrekt användning	8
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Skyldigheter och ansvar	9
2.2	Vad säkerhetssymbolerna illustrerar	11
2.3	Organisatoriska åtgärder.....	12
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar.....	12
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	12
2.6	Utbildning av personer	13
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	14
2.8	Faror på grund av restenergi.....	14
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	14
2.10	Konstruktionsförändringar	14
2.10.1	Reserv- och slitedelar samt hjälpmedel	15
2.11	Rengöring och avfallshantering.....	15
2.12	Maskinskötarens arbetsplats.....	15
2.13	Anvisningar för säkerhet och förebyggande av olycksfall	16
2.14	Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen	18
2.14.1	Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen	19
3	Typöversikt/tekniska data	23
4	Förberedelser på traktorn och plogen.....	24
4.1	Beräkning av faktisk traktorvikt, axelbelastning, däckens bärförmåga och nödvändig ballast.....	24
4.1.1	Nödvändiga uppgifter för beräkningen	25
4.1.2	Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga	26
4.1.3	Beräkning av traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$	26
4.1.4	Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin.....	26
4.1.5	Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$	26
4.1.6	Däckens bärförmåga	26
4.1.7	Tabell.....	27
4.2	Förberedelser på traktorn.....	28
4.3	Förberedelser på plogen	29
4.4	Trafikteknisk utrustning	30
5	Till- och fränkoppling av maskinen	31
5.1	Koppla till maskinen	31
5.2	Koppla från maskinen	32
5.3	Hydraulanslutningar	34
5.3.1	Koppla till hydraulslangarna	35
5.3.2	Koppla från hydraulslangarna	35
6	Transportkörning	36
7	Ställa in plogen.....	38
7.1	Ställ in stegbredd.....	38
7.2	Den främre plogfårans bredd – grov anpassning till traktorns spårvidd	39
7.3	Arbetsdjupsinställning	39
7.4	Ställa in lutning	40
7.5	Anpassa spårvidd.....	41
7.6	Ställa in skivrist.....	41
7.6.1	Skivristinställning vid automatisk stensäkring	42
7.7	Gödselutläggare	43
8	Överbelastningssäkring	44

8.1	Säkerhetsbultar	44
8.2	Helautomatisk stensäkring	44
8.2.1	Hydraulisk stensäkring med central tryckinställning	46
8.2.2	Hydraulisk stensäkring med decentraliserad tryckinställning	47
9	Användning	48
9.1	Vända plogen	48
10	Rengöring, underhåll och service	49
10.1	Smörjschema	51
10.2	Rengöring	53
10.3	Intervall för underhåll och skötsel – översikt	54
10.4	Göra hydraulsystemet trycklöst	55
10.4.1	Ställ in oljetrycket på hydroackumulatorn	56
10.5	Kontrollera tillståndet på plogbillar och slitdelar	57
10.6	Kontrollera brytbultar	57
10.7	Kontrollera stödhjul	58
10.8	Byta stödhjul	58
10.8.1	Kontrollera hjulnavslagerspel	59
10.9	Lagra/ställa in för vintern	59
10.10	Hydraulsystem	60
10.10.1	Märkning av hydraulslangar	61
10.10.2	Underhållsintervall	62
10.10.3	Inspektionskriterier för hydraulslangar	62
10.10.4	Montering och demontering av hydraulslangar	63
10.10.5	Montering av slangarmaturer med O-ring och skarvkoppling	63
10.11	Skrivar – åtdragningsmoment	64
11	Störningar och åtgärder	65
12	Hydraulritning	66

1 Produktbeskrivning

1.1 Märkskylt

På märkplåten anges:

- Fordonets/maskinens ID-nr:
- Typ
- Nettovikt kg
- Tillåten stödlast kg
- Tillåten axellast bak kg
- Tillåten systemtryck bar
- Tillåten totalvikt kg
- Fabrik
- Årsmodell

AMAZONE			
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen			
Fahrz.-/Masch.-Ident-Nr.			
Typ			
Grundgewicht kg		zul. Gesamtgewicht kg	
zul. Stützlast kg		Werk	
zul. Achslast hinten kg		Modelljahr	
zul. Systemdruck bar			

	Baujahr année de fabrication year of construction Год изготовления		
---	---	----------------------	---

1.2 Korrekt användning

Maskinen är endast avsedd för normal användning vid lantbruksarbete (avsedd användning).

Använd maskinen på ett säkerhets- och riskmedvetet sätt endast när den är i tekniskt felfritt skick och med hänsyn tagen till instruktionsboken!

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna instruktionsbok
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall
- att endast använda originalreservdelar från AMAZONE.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret
- tar AMAZONEN-WERKE inte något ansvar.



VARNING

Att åka med på plogen är farligt och utgör en felaktig användning.

Du riskerar mycket svåra personskador och dödsfall.

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/på maskinen.
- har läst och förstått denna instruktionsbok.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna instruktionsbok.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" (sidan 18) i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna instruktionsbok som är viktiga för de arbetsuppgifter som ska utföras.

Om maskinskötaren fastställer att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Om detta inte tillhör maskinskötarens arbetsuppgifter eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Allmänna säkerhetsanvisningar

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- anvisningarna i instruktionsboken angående idrifttagning, manövrering och underhåll har inte beaktats.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastroffall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Vad säkerhetssymbolerna illustrerar

Säkerhetsanvisningar markeras med den trekantiga säkerhetssymbolen och det signalord som står framför den. Signalordet (FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET) beskriver svårighetsgraden för en hotande fara och har följande betydelse:



FARA

betecknar en omedelbar fara med hög risk som kan leda till dödsfall eller mycket svåra kroppsskador (förlust av kroppsdelar eller långvariga skador) om den inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar ett omedelbart dödsfall eller mycket svåra kroppsskador.



VARNING

betecknar en möjlig fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller (mycket svåra) kroppsskador om den inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar dödsfall eller mycket svåra kroppsskador under vissa omständigheter.



FÖRSIKTIGHET

betecknar en fara med låg risk som kan leda till lätta eller medelsvåra kroppsskador eller saksador om den inte undviks.



VIKTIGT

betecknar en skyldighet till ett visst uppträdande eller en åtgärd för korrekt hantering av maskinen.

Att inte följa dessa anvisningar kan leda till störningar på maskinen eller i miljön.



INFORMATION

betecknar tips för användningen och särskilt användbar information.

Den här informationen hjälper dig att använda alla funktioner på din maskin optimalt.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren är skyldig att följa tillverkarens anvisningar och tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning för det aktuella växtskyddsmedlet, t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel och liknande.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildade och undervisade personer får arbeta med/på maskinen. Ansvar hos de personer som använder och underhåller maskinen ska vara tydligt fastställda.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Arbete \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Utbildad operatör ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagande	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och felavhjälpning	X	--	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X..tillåtet

--..ej tillåtet

- ¹⁾ En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- ²⁾ Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- ³⁾ Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "Verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera regelbundet att skruvförband sitter ordentligt fast och efterdra vid behov.

Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt efter avslutat underhållsarbete.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett drifttillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slitdelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast reserv- och slitdelar i original från AMAZONE eller delar som godkänts av AMAZONEN-WERKE, så att inte drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitdelar från tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshandteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Anvisningar för säkerhet och förebyggande av olycksfall

1. Användaren bör bära tätt åtsittande kläder. Använd robusta skor!
2. Var särskilt försiktig vid alla typer av vassa och spetsiga arbetsverktyg och komponenter - skaderisk!
3. Före arbetets början ska du bekanta dig väl med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner - både på traktorn och på plogen!
Under pågående arbete är detta för sent.
4. Plogen får endast fixeras med föreskrivna komponenter!
5. Vid trepunktsmontering måste monteringskategorin (bultdiameter, kuldiameter) ovillkorligen stämma överens mellan traktorn och plogen!
6. Var extra försiktig när redskapet monteras på eller demonteras från traktorn!
7. Innan redskapet monteras på och demonteras från trepunktslyften ska manöverdonen för lyften placeras i ett läge som förhindrar oavsiktlig lyftning eller sänkning!
8. Vid manövrering av trepunktslyften via externt manöverdon får ingen befinna sig mellan traktorn och redskapet!
9. Om någon måste befinna sig mellan traktorn och redskapet måste fordonet först ha spärrats mot förflyttning med hjälp av handbromsen och/eller stoppklossar!
10. Kontrollera att redskapet är trafik- och driftsäkert före varje användning!
11. Håll dekalerna med säkerhetsanvisningar rena och läsbara! Om dekalerna är trasiga ska de ersättas!
12. Koppla redskapen enligt föreskrifterna. Köregenskaper, bromsförmåga och styrbarhet påverkas av redskap och motvikter. Kontrollera därför att styr- och bromsförmågan är tillräcklig!
13. Vid färd på allmän väg ska motsvarande bestämmelser i trafikförordningen följas.
14. När redskapet är i transportläge ska traktorns trepunktsramp alltid vara säkrad mot pendling i sidled!
15. Fäll och lås packarens fångar för transport på allmän väg!
16. Beakta maximalt godkända axel- och stödlaster samt totala vikter!
17. Kontrollera det närmaste området innan du börjar köra (barn kan befinna sig i närheten)!
18. Vid kurvtagning måste hänsyn tas till utliggningen och/eller den ökade rörliga massa som redskapet ger upphov till!
19. Lämna aldrig förarplatsen under färd!
20. Personer och föremål får inte medföras på redskapet under arbete och transport.
21. Innan föraren lämnar traktorn ska redskapet sänkas till marken, motorn stängas av och tändningsnyckeln tas ur!
22. Före varje transportkörning måste redskapet kontrolleras med avseende på skador, materialslitage och funktionssäkerhet hos de säkerhetsrelevanta komponenter som krävs för transporten.

23. Vid användning av alvluckrare måste alvluckraren/alvluckrarna demonteras och tas bort på avställningssidan för att säkerställa att plogen står stabilt.
24. Se till inga personer och djur befinner sig inom plogens arbets- och svängområde. Användaren är ansvarig inför personer och djur inom arbetsområdet!
25. Det finns områden med risk för skär- och klämskador på alla hydraulstyrda fällbara delar!
26. Redskapet får endast ställas av på ett horisontellt, jämnt och hårt underlag.
RISK FÖR ATT TIPPA!
27. Vid redskap med enkelverkande vändcylinder måste vändcylindern låsas hydrauliskt med en spärrventil.
28. Vid demontering och montering ska stödet sättas i motsvarande läge och fixeras ordentligt!
29. Underhålls-, reparations- och inställningsarbeten får endast utföras när redskapet sänkts ned på marken.
30. Använd endast reserv- och tillbehörsdelar i original! Utför inga "självständiga" ändringar på redskapet!
31. Vid elsvetsning på traktorn eller på monterat redskap ska generator- och batterikabeln lossas!
32. Hydraulsystemet är trycksatt!
33. Vid anslutning av hydraulslangarna till traktorns hydraulsystem, se till att hydraulsystemet är tryckfritt på både traktorn och redskapet!
34. Markera kopplingshylsor och stickkontakter så att felmanövrering utesluts! Om anslutningarna förväxlas utförs omvänd funktion (till exempel lyfta/sänka).
Olycksrisk!
35. Kontrollera hydraulslangarna och byt ut dem som är skadade eller gamla! Utbyta slangar måste motsvara de tekniska krav som redskapstillverkaren fastställt!
36. Vätska (hydraulolja) som läcker ut under högt tryck kan tränga in genom huden och orsaka allvarliga skador! Uppsök omedelbart läkare vid skador! Infektionsrisk!
37. Stäng av maskinerna innan arbete utförs på hydraulsystemet. Gör systemet trycklöst och stäng av motorn!
38. Kontrollera regelbundet att muttrar och skruvar sitter ordentligt och efterspänn vid behov!
39. Vid underhållsarbeten – till exempel byte av slitdelar – på upplyft redskap ska redskapet alltid säkras med hjälp av lämpliga stödelement!
40. Reservdelar måste minst motsvara de tekniska krav som redskapstillverkaren fastställt! Detta säkerställs genom användning av originalreservdelar!

2.14 Varningsdekalerna samt övriga dekalerna på maskinen



Håll alltid alla varningssymboler på maskinen rena och i ett väl läsbart skick! Byt ut oläsliga varningssymboler. Beställ varningssymbolerna från återförsäljaren med hjälp av beställningsnumret (t.ex. MD 075).

Varningsdekalerna – utförande

Varningsdekalerna markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restrisker. På dessa ställen föreligger permanenta eller oväntat uppträdande risker.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekalerna – förklaring

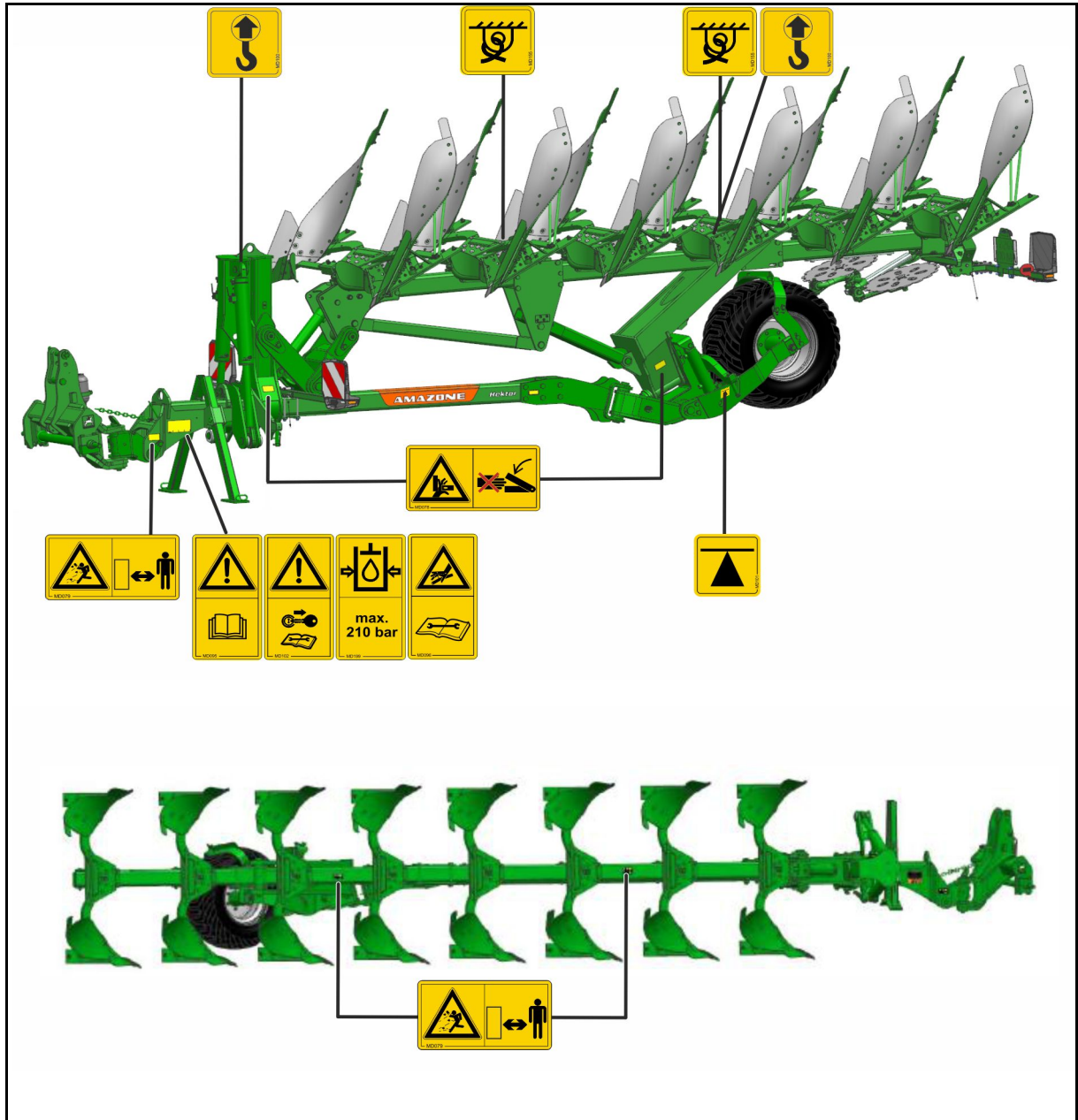
Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.
Till exempel: Risk för skär- eller klämskador!
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.
Till exempel: Orsakar svåra skador på finger eller hand.
3. Anvisningar för att undvika faran.
Till exempel: Rör endast vid maskindelar när den befinner sig i fullständigt stillestånd.

2.14.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

Varningssymboler

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.



Beställningsnummer och förklaring

Varningssymboler

MD 078

Risk för klämskador finns om fingrar och händer kommer åt rörliga maskindelar!

Vid olycksfall kan mycket svåra skador med förlust av kroppsdelar inträffa.

Grip aldrig in i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet/elsystemet är aktivt.

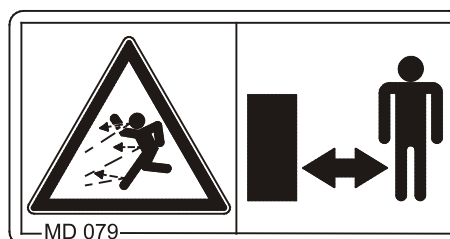


MD 079

Risk för att träffas av material eller främmande kroppar som kastas ut från maskinen!

Denna fara kan medföra mycket allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång.

- Håll tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinen så länge som traktormotorn är igång.
- Se till att alla som befinner sig i närheten håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd till maskinens riskzon, så länge som traktormotorn är igång.



MD 095

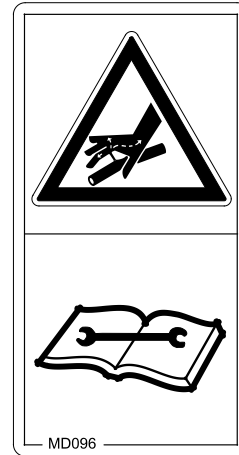
Läs och följ instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan du tar maskinen i drift!



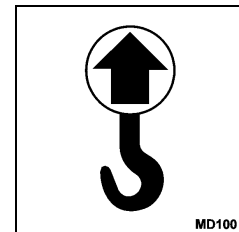
MD 096**Risk för att hydraulolja under högt tryck läcker ut från otäta hydraulslangar!**

Denna fara orsakar allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång, när hydraulolja som står under högt tryck tränger genom huden och in i kroppen.

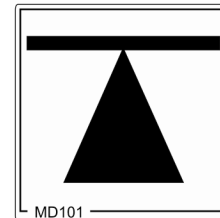
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
- Läs och beakta anvisningarna i instruktionsboken innan du genomför underhålls- och reparationsarbeten på hydraulslangarna.
- Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

**MD 100**

Piktogrammet markerar de punkter där lyftanordningar kan fästas för transport av maskinen.

**MD 101**

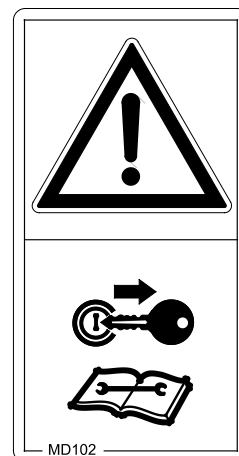
Denna symbol visar lyftpunkterna för placering av lyftanordningar (domkraft).

**MD 102**

Farliga situationer för operatören till följd av oavsiktlig igångsättning och förflyttning av maskinen under pågående arbete på maskinen, exempelvis vid montering, inställning, felavhjälpning, rengöring, underhåll eller reparation.

Dessa möjliga faror kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

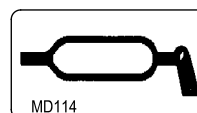
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta beroende på ingrepp anvisningarna i motsvarande kapitel i den här instruktionsboken.



Allmänna säkerhetsanvisningar

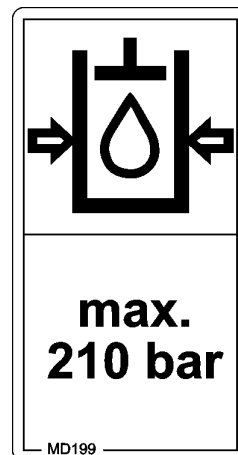
MD 114

Denna symbol kännetecknar en smörjpunkt.



MD 199

Maximalt driftstryck för hydraulsystemet uppgår till 210 bar.



3 Typöversikt/tekniska data

Typ	Antal skär	Kroppsavstånd	Ramhöjd	Vikt
Stensäkring: tistelbult (dubbelskärande skärskruv):				
Hektor 5+1-1000	6-fårig	100 cm	82 cm	3 090 kg
Hektor 6-1000	6-fårig			3 070 kg
Hektor 6+1-1000	7-fårig			3 360 kg
Hektor 7-1000	7-fårig			3 340 kg
Hektor 7+1-1000	8-fårig			3 630 kg
Hektor 8-1000	8-fårig			3 610 kg
Stensäkring: NON STOP hydraulisk (kompakt ackumulator):				
Hektor 5+1-1000 S	6-fårig	100 cm	82 cm/78 cm	3 500 kg
Hektor 6-1000 S	6-fårig			3 480 kg
Hektor 6+1-1000 S	7-fårig			3 830 kg
Hektor 7-1000 S	7-fårig			3 810 kg
Tillval				
Plogkropp	WY400/WL430/WXH400/WXL430/WX400/WX400 PE UN400/UN430/plogstomme WST430			
Plogbillsystem	- Plogbill 430 – (INTE till stommen WXH400) - Plogbillsystem med utbytbar plogspets 430M			
Lyftarmsaxel	Kat. 3/4N			
Arbetsbreddinställning	respektive stomme kan ställas in 38-42-46-50 cm mekaniskt			

4 Förberedelser på traktorn och plogen

4.1 Beräkning av faktisk traktorvikt, axelbelastning, däckens bärförmåga och nödvändig ballast



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- vikten av ev. Ballast och
- totalvikt för den monterade maskinen eller dragbelastning för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

4.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen

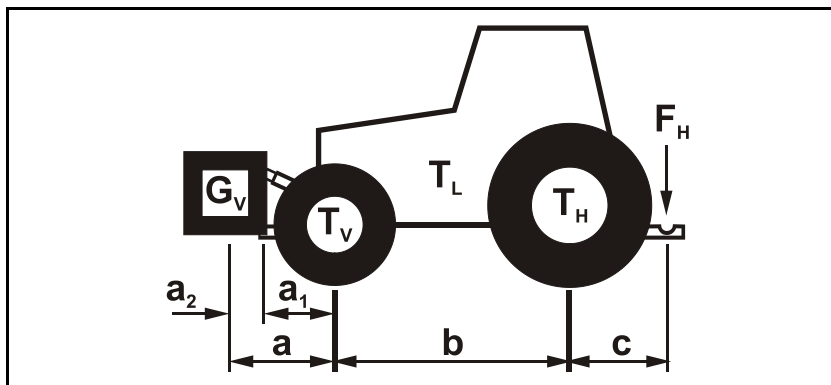


Bild 1

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Max vertikal dragbelastning	Se typskylt för maskin
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos front monterad maskin eller frontvikt och navcentrum framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från navcentrum på framaxeln till mitten för kopplingspunkt på dragarmar	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragarmens kopplingspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd) $a_2 = a - a_1$	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavbas	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan navcentrum på bakaxeln och mitten på dragarmarnas kopplingspunkt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät

4.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering i tabellen (kapitel 4.1.7).

4.1.3 Beräkning av traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 4.1.7).

4.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 4.1.7).

4.1.5 Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 4.1.7).

4.1.6 Däckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 4.1.7).

4.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärformåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärformåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med (≤) de godkända värdena!



VARNING

Risk för allvarliga kläm-, kross-, skär- och slagskador på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsformåga!

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts om:

- ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



Frontvikter måste användas som motsvarar minsta ballastering fram ($G_{V \min}$)!

4.2 Förberedelser på traktorn



- Gör dig väl förtrogen med traktorns alla funktioner!
- Läs traktortillverkarens instruktionsbok!



Däck:

Däcktryck – särskilt traktorns bakdäck måste ha samma däcktryck.

Ballastvikter:

Se till att traktorn har tillräckligt med ballast framtill. Tack vare plogens vikt på traktorns lyftanordning baktill avlastas framaxeln vilket kan leda till att styr- och bromsegenskaperna påverkas.

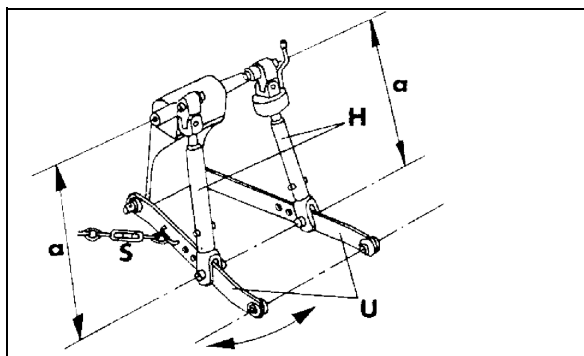
Dessutom förbättras dragkraftsöverföringen (slirning) vid fyrhjulsdrevna traktorer.

Lyftstänger:

Lyftstängerna **H** måste vara inställda så att de är lika långa på vänster och höger sida (a). Om lyftstängerna **H** kan justeras på lyftarmarna **U**, ska de ställas in så långt bak som möjligt. På så sätt avlastas traktorns hydraulsystem.

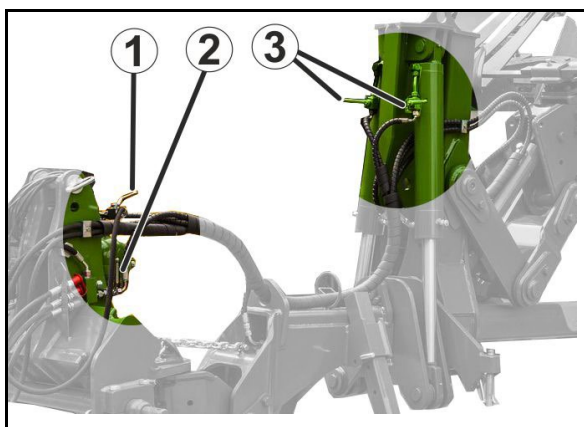
Sidostabilisering av lyftarmarna:

Spärra lyftarmarnas **U** sidorörelseförmåga helt.



Denna inställning gäller på samma sätt för plöjning och transport.

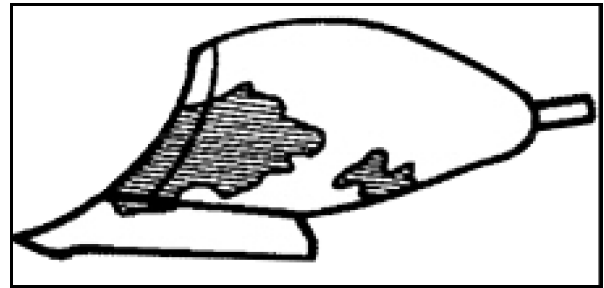
- (1) Avstängningskran chassi
- (2) Avstängningskran för spåranpassning
- (3) Avstängningskran för vändningen



4.3 Förberedelser på plogen

Före den första användningen

Dra av skyddslacken från plogbillarna och vändskivorna.



Efter de första 2 driftstimmarna:

Efterdra alla skruvar.



Efter en kort användningstid förlorar skruvförbanden i spännkraft och kan lossna. I och med detta är efterdragningen av skruvarna efter 2 drifttimmar mycket viktig!

Var 50:e driftstimme

Efterdra alla skruvar.

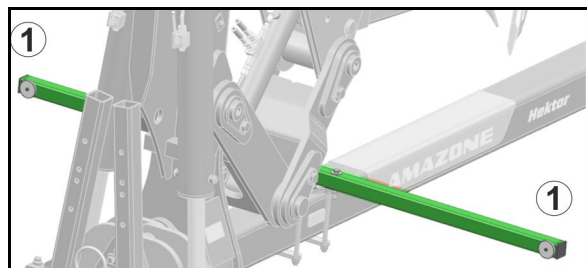


Smörj alla smörjpunkter (enligt smörjschemat) regelbundet var 10:e drifttimme.

4.4 Trafikteknisk utrustning

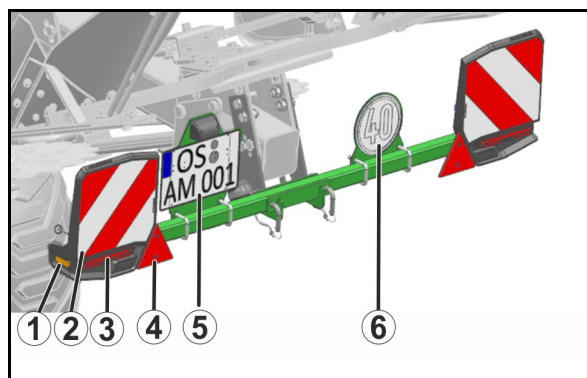
Belysning fram:

- (1) Reflektor vit



Belysning bak:

- (1) Reflektor gul
- (2) Varningsskyltar
- (3) Bromsljus och blinkers
- (4) Reflexer (trekantiga)
- (2) Registreringsskylthållare med belysning
- (6) Maximalt tillåten transporthastighet (km/h)



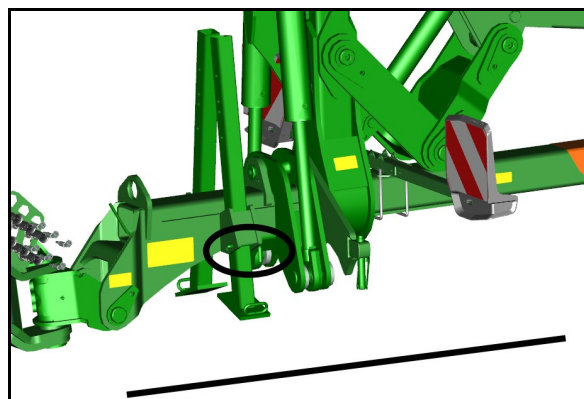
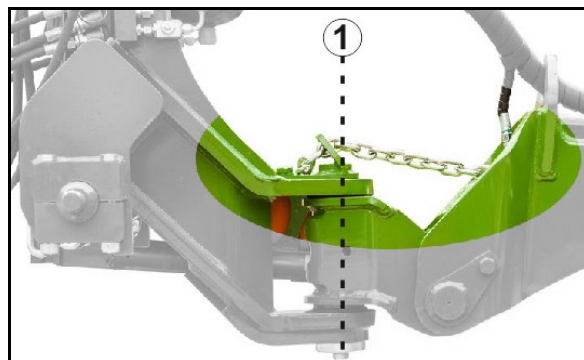
5 Till- och frångkoppling av maskinen



- Vid montering och demontering av plogen på traktorn och vid aktivering av lyftanordningen får ingen befinna sig mellan plogen och traktorn
- Ingen får befinna sig mellan traktorn och redskapet om inte traktorn har spärrats mot förflyttning med hjälp av handbromsen och/eller stoppklossar. Stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln.
- När plogen demonteras finns risk för att den kan tippa. Säkra därför ovillkorligen redskapet med ett stöd.
- Demontera och montera plogen endast på fast, jämnt underlag

5.1 Koppla till maskinen

1. Koppla lyftarmarna och lyft upp 3-punktsramen något.
2. Lossa kedjan från 3-punktsramen
3. Sänk ner 3-punktsramen tills toppstången är i jämnhöjd med kopplingspunkten.
4. Koppla och lås fast toppstången.
5. Ställ in toppstången så att axeln (1) står vertikalt.
6. Koppla matarledningarna.
7. Lyft upp båda stödfötterna och lås fast dem.
8. Lyft av maskinen från chassit.



5.2 Koppla från maskinen

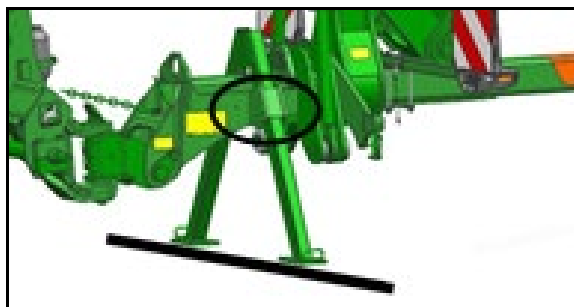


Ställ ner plogen på fast och plant underlag.

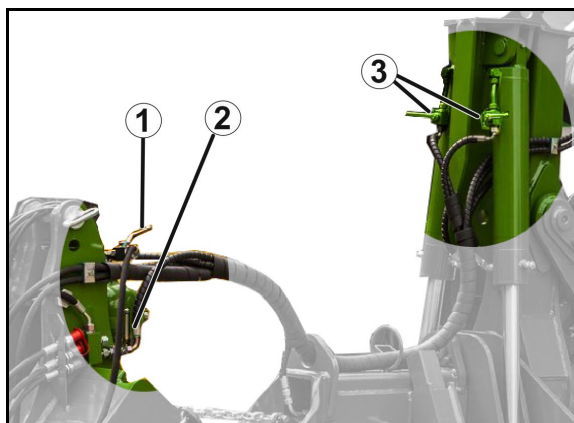
1. Stäng av kulkranarna på vändcylindern.
2. Stäng av avstängningskranarna för spårpassning.
3. För båda stödfötterna till avställningsposition, markera dem med bultar och lås fast dem med fjädersprintar.
4. Sänk ner maskinen och avlasta drivhjulet på detta sätt.



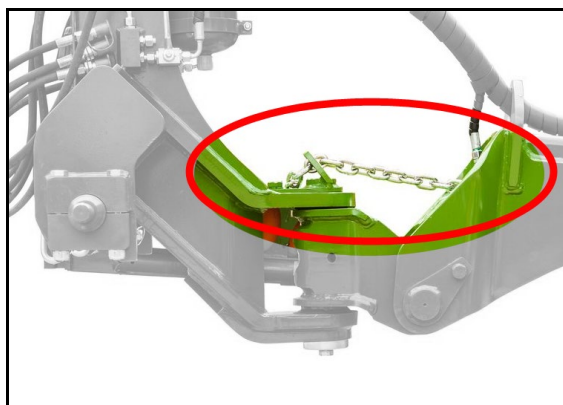
5. Ställ ner maskinen på båda stödfötterna från transportläget.

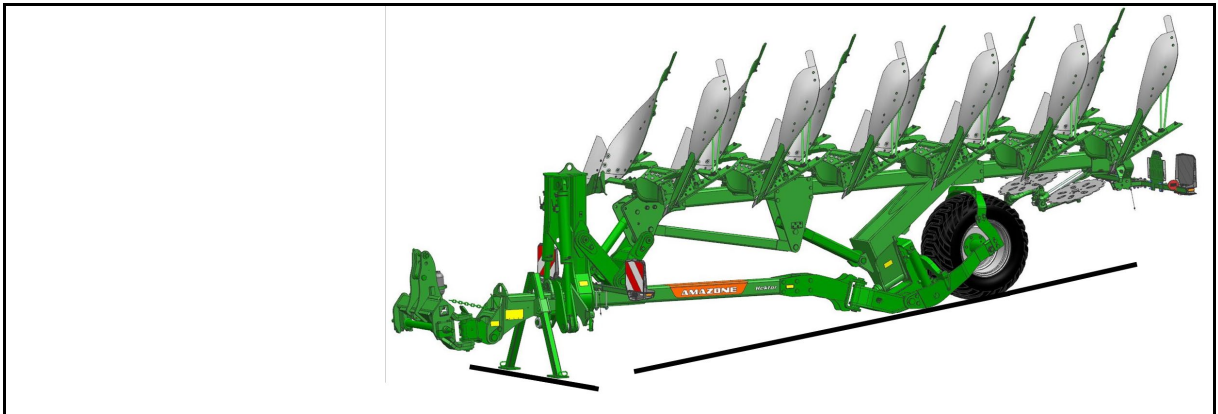


6. Stäng avstängningskranen för grävhydrauliken (1)
7. Sänk ner 3-punktsramen tills toppstången är utan kraft.
8. Koppla loss toppstången.
9. Lyft upp 3-punktsramen med traktorns lyftarmar något.



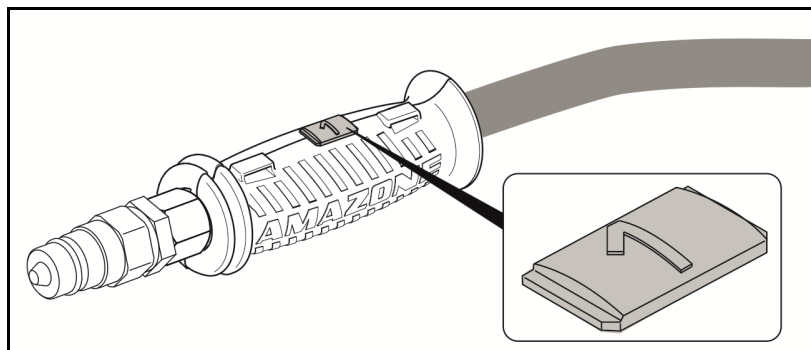
10. Lås fast 3-punktsramen med en kedja.
11. Koppla bort matarledningarna.
12. Koppla loss lyftarmarna.





5.3 Hydraulanslutningar

- Alla hydraulslangledningar är utrustade med handtag. På handtagen finns färgade markeringar med en siffra eller bokstav, så att man enkelt ska kunna se vilken hydraulfunktion de respektive tryckledningarna från traktorstyrenheten hör till!



För dessa markeringar sitter klistermärken på maskinen som förtydligar respektive hydraulfunktion.

- Beroende på hydraulfunktion manövreras traktorstyrenheten på olika sätt.

Ihakning, för en permanent oljecirkulation	
Tryckning, manövrering tills en åtgärd är genomförd	
Flytläge, fritt oljeflöde i styrenheten	

Märkning		Funktion			Traktorstyrenhet	
gul		 (tillval)	främre fårans bredd	större	dubbelverkande	
				mindre		
grön			arbetsriktning	höger och vänster	dubbelverkande	
						
blå			chassi		enkelverkande	
beige		 (tillval)	förspänning stensäkring		enkelverkande	

**VARNING****Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!**

Vid till- och frånkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

5.3.1 Koppla till hydraulslangarna**VARNING****Risker på grund av felaktiga hydraulfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!**

Observera färgmarkeringarna på hydraulkontaktarna när du kopplar hydraulslangarna.



- Observera maximalt tillåtet driftstryck på 210 bar.
- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
- Blanda aldrig mineralolja med bioolja.
- För in hydraulkontaktarna i hydraulikhylsorna tills kontakten låser sig hörbart.
- Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.
- Kopplade hydraulslangledningar
 - o måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion.
 - o får inte skava mot andra delar.

1. Sätt traktorns styrspak på styrenheten i neutralläge.
2. Rengör hydraulkontaktarna innan du kopplar hydraulslangarna till traktorn.
3. Koppla hydraulslangarna till traktorns styrenh

5.3.2 Koppla från hydraulslangarna

1. Sätt traktorns styrspak på styrenheten i neutralläge.
2. Lossa hydraulkontaktarna från hylsorna.
3. Skydda hydrauluttagen mot smuts genom skyddskåporna.
4. Sätt hydraulkontaktarna i kontaktfästena.

6 Transportkörning

Kontrollera maskinen med avseende på följande före varje transport:

- Skador
- Materialutmatningar
- Funktionssäkerhet för de komponenter som är relevanta för säkerheten vid transportkörning
- Trafik- och driftsäkerhet



VARNING

Gå inte in mellan traktorn och redskapet vid manövrering av 3-punktsramen via ett externt manöverdon!

Det finns risk för personskador!



FARA

Se till att inga personer finns i riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.



Hastigheten får inte överskrida 25 km/h!

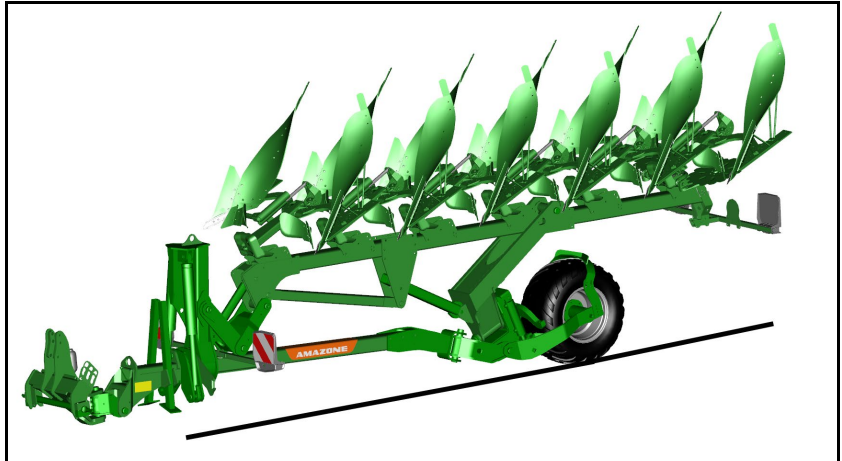


Kurvkörning förbjuden!

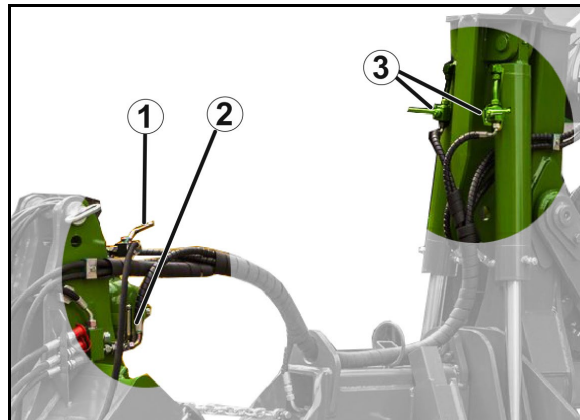
Kurvkörning är förbjuden under användning på åkern eftersom redskapet då överbelastas!

- Vid 3-punktslyften måste bultdiametern på traktorn och plogen ovillkorligen stämma överens!
- Innan redskapet monteras på och demonteras från trepunktslyften ska manöverdonen för lyften placeras i ett läge som förhindrar oavsiktlig lyftning eller sänkning!
- Plogen får endast fästas med originalfästdelarna.
- När redskapet är i transportläge ska traktorns trepunktsramp alltid vara tillräckligt säkrad mot pendling i sidled!
- Ingen får befinna sig mellan traktorn och redskapet om inte traktorn har spärrats mot förflyttning både med hjälp av handbromsen och/eller stoppklossar!
- Köregenskaper, styr- och bromsförmåga påverkas av redskap och motvikter. Kontrollera att styr- och bromsförmågan är tillräcklig!
- Kontrollera att det är tillräckligt avstånd mellan traktorn och redskapet vid kurvkörning!
- Följ de tillåtna transportmått enligt vägtrafikförordningen!
- Observera de tillåtna axel- och stödlaster samt totalvikterna!
- Ta hänsyn till den breda utliggningen och den rörliga massan samt redskapets höga tyngdpunkt vid kurvkörning!

- Lämna aldrig förarplatsen under körningen!
- Personer och föremål får inte medföras på redskapet under arbete och transport.
- Vid färd på allmän väg ska motsvarande bestämmelser i vägtrafikförordningen följas!



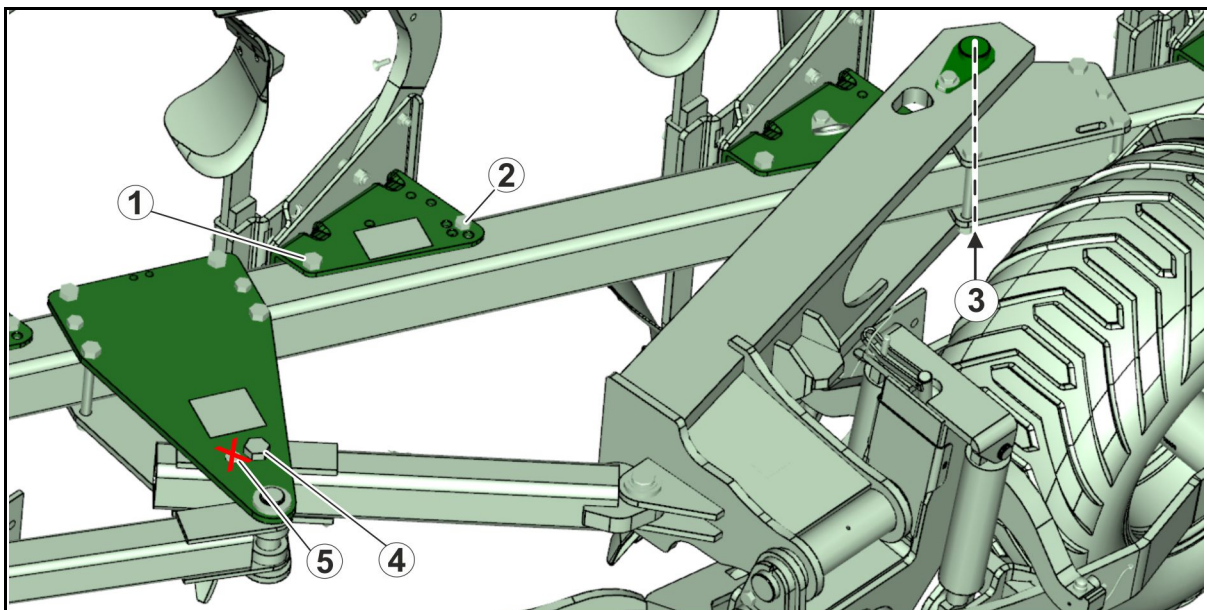
1. Lyft upp maskinen helt över chassit och sänk den något igen. Se upp så att markfrigången är tillräcklig.
- Detta gör att stötdämparen börjar fungera.
2. Stäng avstängningskranarna.
- (1) Chassihydraulik
 - (2) Hydraulik inställning av den främre fåran
 - (3) Vändhydraulik



- i** Lyft upp maskinen till medelhög höjd över chassit.

7 Ställa in plogen

7.1 Ställ in stegbredd



Varje element måste ställas in manuellt på den nya skärbredden.

1. Sätt plogen i arbetsläge. Plogbillarna ska inte ligga på marken.
2. Lossa skruven (1).
3. Ta ut inställningsskruven och vrid elementet till önskad position (skärbredd).
4. För in skruven igen och dra åt den.
5. Dra åt den stora skruven (se bild ovan) igen
6. Upprepa förloppet vid alla element.
7. Lossa skruven (1).
8. Ta bort skruven (3) och ställ in plogbalken på önskad skärbredd.
9. Dra åt skruven (1) och (3) igen.



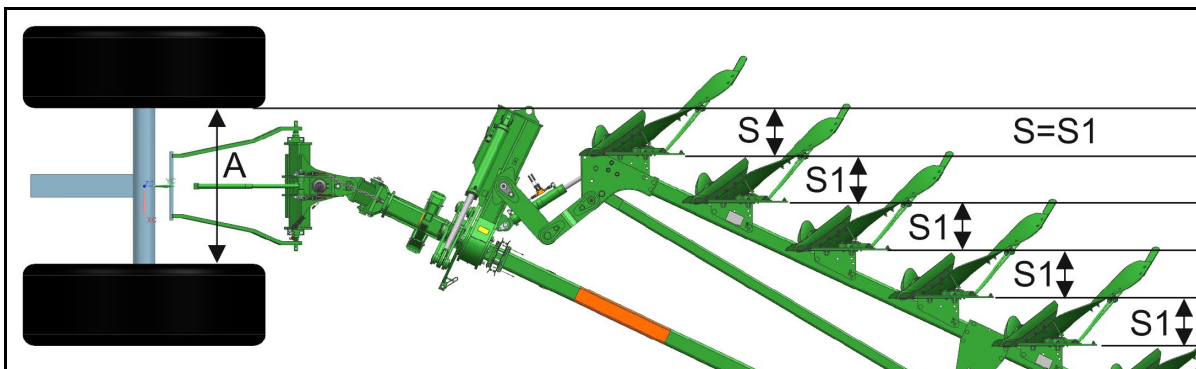
Skruv hål (5) använd inte!

Vid inställning av skärbredden svängs förverktygen som gödselutläggare, skivrist och stödhjul, om sådana finns, automatiskt med och anpassas exakt till den nya skärbredden.

Ingen ytterligare inställning eller finjustering behövs.

7.2 Den främre plogfårans bredd – grov anpassning till traktorns spårvidd

Enligt de olika fria bredderna **A** mellan traktorhjulens och den inställda skärbredden **S** grovanpassas plogen först med hjälp av svängstyrningen.



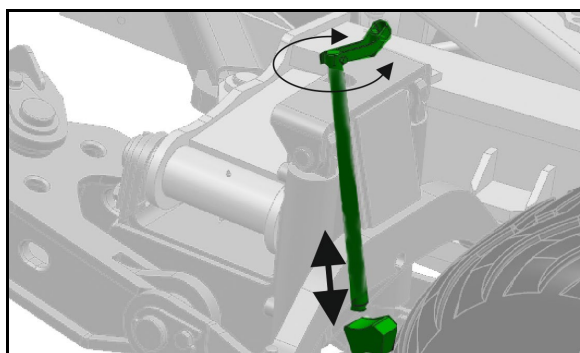
1. Sänk ner plogen så att den står rakt.
2. Ställ in den främre plogfårans bredd hydrauliskt i enlighet med skärbredden.
3. Plöj den första fåran.
4. Sväng vid åkerns ände och vänd plogen.
5. Kör med traktorns hjul i fåran. Traktorn står nu snett och kontrollera arbetsdjupet och lutningen.
6. Korrigera den främre plogfårans bredd vid behov om inställningarna är korrekta.

7.3 Arbetsdjupsinställning

Ställa in arbetsdjupet med hjälp av

- traktorns lyftarmshydraulik
- anslagsspindeln på chassit

Lås fast anslagsspindelns position med en fjädersprint.



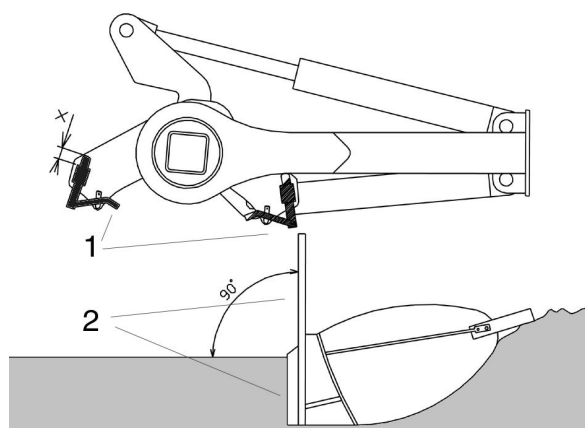
Ställ in djupet så att plogen står vågrätt.

7.4 Ställa in lutning

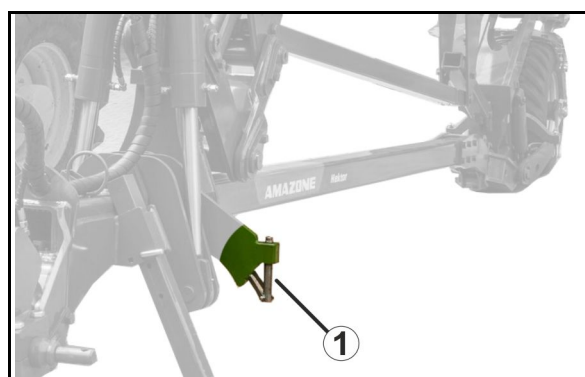
Plogen måste stå vågrätt under arbetet.

Ställ in lutningen symmetriskt på höger och vänster sida med hjälp av inställningsspindlar (1).

Aggregaten resp. plogbalken (2) måste vara i rät vinkel mot marken.



(1) Lutningsanslag fram



! För att kunna vrida på justerspindlarna måste först vändcylindern trycksättas kortvarigt.

Tack vare detta avlastas spindlarna.

(1) Lutningsanslag bak



7.5 Anpassa spårvidd

Korrigerar måttet (L) i enlighet med åkerdjupet och lutningsinställningen så att skärbredden (S) motsvarar de respektive skärbredderna för den bakre stommen S.



Vid varje inställningskorrigeringsuppstår det effekter på andra inställningsstorheter som måste ändras.

7.6 Ställa in skivrist

(1) Ställa in skivristens djup

Ställ in skivristernas djup enligt valt arbetsdjup när skruven har lossats och svängarmen justerats så att navet inte går emot marken.

Vid justering av svängarmen ska du se till att kuggarna hakar i och att skruven dras åt ordentligt igen.

(2) Ställ in sidoavståndet till plogkroppssystemet.

Tallrikens sidoavstånd till plogkroppssystemet ska vara cirka 1–3 cm och minst nå ut över gödselutläggarristen. Detta avstånd uppnås genom att ristskaftet vrids.

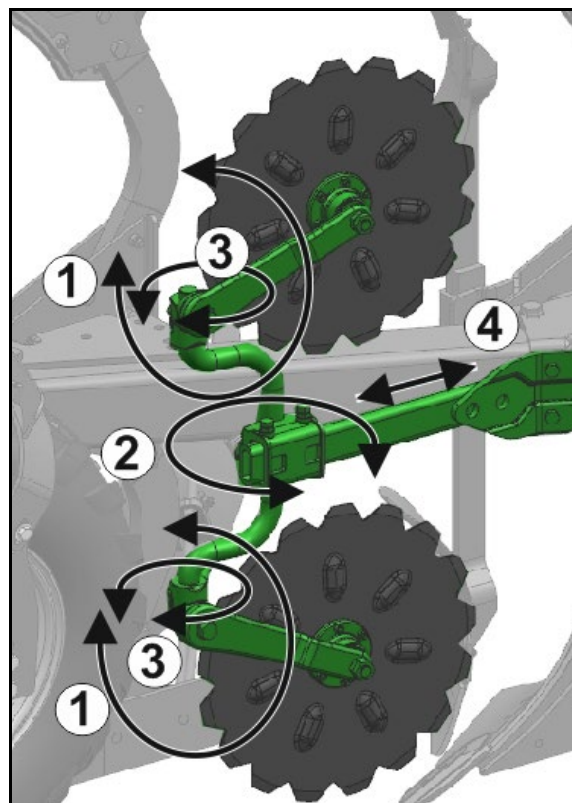
Vridningen gör det möjligt att lossa på bygellåset. Använd var och en av de båda skruvarna som tagits bort från ristskaftet för detta (bättre klämeffekt).

(3) Ställ in anslaget för sidopendlingen.

Ställ in ristens sidopendling med hjälp av anslaget. Vid större skörderester ska skivristerna på fästet sättas motsvarande långt fram.

(4) Ställ in avståndet till plogbillen.

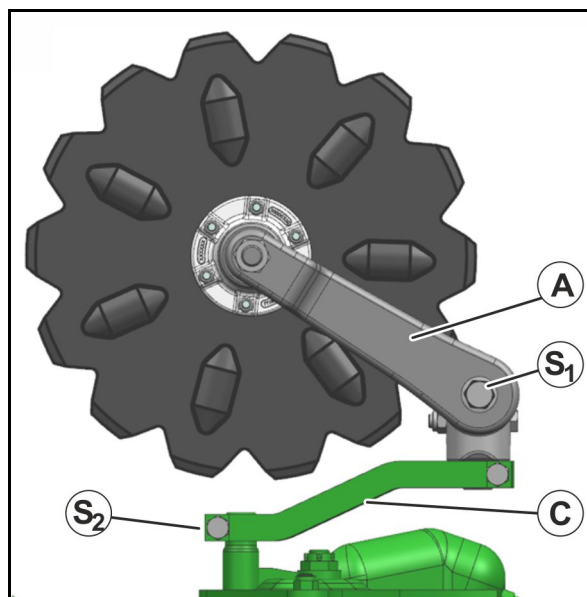
Ställ in avståndet till plogbillen genom att gemensamt flytta båda skivristerna på fäströret.



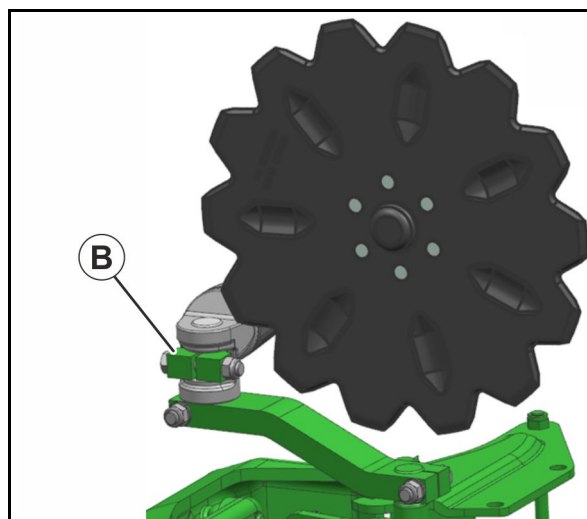
7.6.1 Skivristinställning vid automatisk stensäkring

Sställ in skivristernas djup enligt valt arbetsdjup efter att skruven **S1** lossats och svängarmen **A** justerats så att navet inte går mot marken. När du ställer in svängarmen A, se till att tändningen snäpper på plats och att skruven S1 är ordentligt åtdragen.

Skivans sidoavstånd till plogkroppssystemet ska vara ca 1-4 cm och minst nå ut över gödselutläggarristen. Avståndet uppnås genom att vrida på ristskaftet **C**. Du möjliggör vridningen genom att lossa skruven **S2**.



Ristens sidopendlande måste ställas in genom anslaget **B**.



7.7 Gödselutläggare

Ställ in gödselutläggaren så att arbetsdjupet uppgår till cirka $\frac{1}{3}$ av åkerdjupet och något djupare vid stora mängder skörderester.

Om gödselutläggarna stör vid för stora mängder skörderester kan du ta bort dem genom att lossa 2 skruvar.



Vid stenig mark avråds från användning av gödselutläggare (eftersom de inte är stensäkra).



Kurvkörning förbjuden!

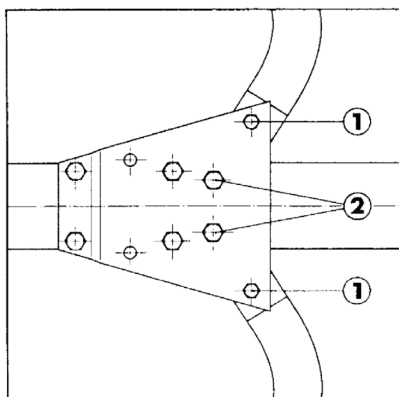
Kurvkörning är förbjuden under pågående arbete eftersom redskapet då överbelastas!

8 Överbelastningssäkring

8.1 Säkerhetsbultar

Plogbillskruvarna (pos. 1) används för skydd mot skador vid överbelastning.

När en brytbult har gått av kan den utsvängda plogkroppen svängas tillbaka till arbetsläge vid upplyft plog efter att vridpunktsbulten (pos. 2) lossats och resterna av brytbulten tagits bort. När en ny brytbult satts i, dras den och vridpunktsbulten åt ordentligt fast.



Använd endast brytbultar i original med motsvarande mått och kvalitet!

Endast dessa bultar ger ett effektivt skydd. Använd inte bultar med högre eller lägre hållfasthet eller bultar med för kort skaft.

8.2 Helautomatisk stensäkring

Den helautomatiska hydrauliska NON-STOP-stensäkringen (kompaktackumulator eller centralinställning) fungerar i princip på samma sätt som den mekaniska stensäkringen med den skillnaden att en hydraulcylinder med ansluten hydroackumulator används istället för bladfjädrar.

Skillnad kontaktackumulator för centralinställning

Kompaktackumulator

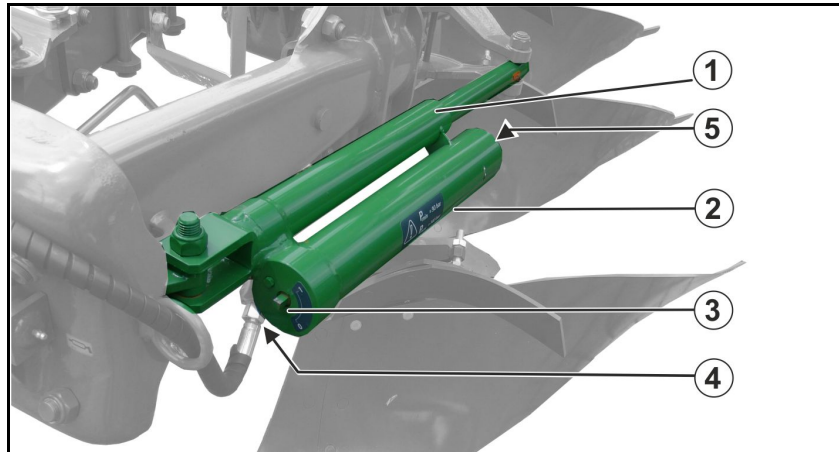
- Utlösningskrafterna för individuella element kan ställas in oberoende av varandra med hjälp av tryckreglerslangen! Ackumulatorn är integrerad på cylindern!

Centralinställning

- Vid centralinställningen är de olika kompaktackumulatorcylindrarna förbundna med rör på oljesidan
→ alla element har samma utlösningskraft.

(med hjälp av avstängningsventil: på varje kompaktackumulator går det att separera varje cylinder separat från den centrala rördragningen).

Det går att ställa in utlösningskraften med reglerhydrauliken direkt från traktorn.



- (1) Hydraulcylinder
- (2) Tryckackumulator
- (3) avstängningskran
- (4) Anslutning hydraulik
- (5) Ventil tryckackumulator



FARA

Under arbetet är det förbjudet att vistas i närheten av plogbalken resp. hydraulackumulatoren!

Systemet står under högt tryck!



Risk för olycksfall!

Vid (de-)monteringsarbeten på den hydrauliska stensäkringen (cylinder, ackumulator, slangledningar, rör etc.) måste först systemtrycket sänkas helt med hjälp av tryckreglerslangen. Systemet står under högt tryck!



Risk för att tippa!

Innan systemtrycket sänks måste plogen vara kopplas på eller stöttas upp motsvarande.

Arbetsstätt:

Vid utlösning trycker plogkroppen via hydraulcylindern på en kolv i ackumulatoren. Gasen pressas samman och efter att hindret passerats återförs kroppen automatiskt till utgångsläget. Utlösningstrycket kan ställas in efter behov med hjälp av traktorhydrauliken och avläsas på manometern.

För skydd mot skador är stensäkringen försedd med en säkerhetsbult.

Överbelastningssäkring

Tryck på hydroackumulatorn:

Gastrycksidan får endast ställas in av återförsäljaren och måste kontrolleras **1 gång om året!**



Max. inställt tryck får inte överskrida 140 bar, annars överbelastas och skadas komponenter på plogen!



Förspänningstryck (kväve) 90 bar

Min. arbetstryck (hydraulolja) 90 bar

Max. arbetstryck (hydraulolja) 140 bar

8.2.1 Hydraulisk stensäkring med central tryckinställning

Utlösningstrycket kan anpassas gemensamt för alla billar med hjälp av traktorstyrenhet *grå* under pågående körning.

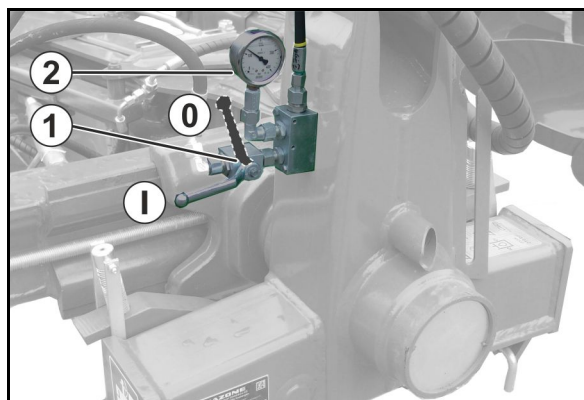


Stäng avstängningskranen före inkoppling och frångkoppling av hydraulslangen.

För inställning av utlösningstrycket under körning måste avstängningskranen vara öppen.

Manometern visar utlösningstrycket för samtliga billar.

- (1) avstängningskran
- (2) manometer



Genom att använda avstängningskranen vid hydraulcylindern kan billarna trycksättas med olika utlösningstryck även vid central tryckinställning.

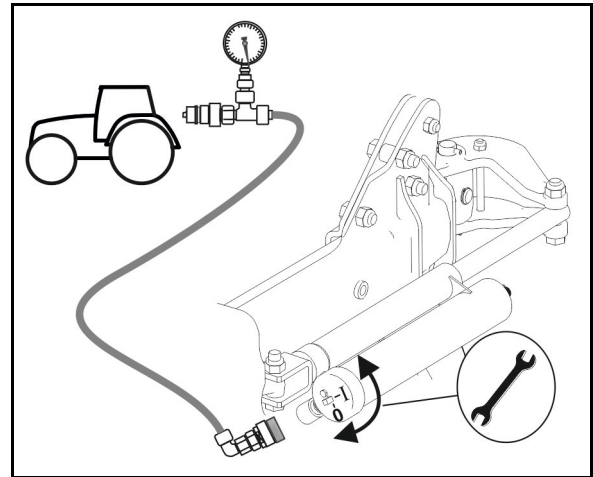
8.2.2 Hydraulisk stensäkring med decentraliserad tryckinställning

Före användning kan utlösningstrycket ställas in för varje plogbill oberoende av varandra.

Använd manometern för tryckinställning av den anvisade tryckreglerslangen.

Ställa in utlösningstrycket

1. Koppla på den anvisade tryckreglerslangen på utlösningsenheten och traktorn.
2. Öppna avstängningskranen på hydraulcilindern (läge I).
3. Aktivera traktorstyrenhet.
Ställ in önskat utlösningstryck.
4. Stäng avstängningskranen på hydraulcilindern (läge 0).
5. Gör tryckreglerslangen trycklös.
6. Ställ in alla ytterligare plogbillar på samma sätt.



9 Användning



För plogarbetet ska hydraulsystemet kopplas till dragkrafts- eller blandningsreglering.

Kurvkörning är förbjuden under pågående arbete eftersom redskapet då överbelastas!



VARNING

Komponenter kan gå av på grund av överbelastning och slungas iväg med hög hastighet.

- Se upp så att ingen befinner sig på fjädersidan (plogfårssidan).
- Under pågående arbete är det förbjudet att vistas i närheten av plogåselementet respektive hydraulackumulatorn!

9.1 Vända plogen



FARA

Plogen står ut vid vändning! Se till att ingen befinner sig i riskområdet!

→ Kontrollera närområdet före vändningen!

På vändtegen:

1. Om vändtegen har nåtts lyfter du upp maskinen med traktorns lyftarmar.
2. Lyft upp maskinen helt över chassit om den sista plogbillen har nått vändtegen.
3. Aktivera traktorstyrenhet *grön*.

→ Vänd plogen med hjälp av vändhydrauliken.



Se upp så att hydraulslangarna inte knäcks vid vändningen.



Vändhydrauliken ska endast aktiveras från traktorsätet!

10 Rengöring, underhåll och service



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.

Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning innan arbeten med rengöring, underhåll och reparationer påbörjas.



FARA

- Observera säkerhetsanvisningarna när underhålls-, reparations- och servicearbeten utförs!
- Du får endast genomföra underhålls- eller reparationsarbeten under rörliga maskindelar i upplyft läge när dessa maskindelar är säkrade mot oavsiktlig sänkning genom lämpliga formanpassade säkringar.



- Ett regelbundet och fackmässigt underhåll håller bogserade växtskyddssprutan i funktion länge och förhindra för tidigt slitage. Ett regelbundet och fackmässigt underhåll är förutsättningen för våra garantibestämmelser.
- Använd bara AMAZONES originalreservdelar.
- Använd endast AMAZONE originalutbytesslangar och alltid slangklämmor från V2A vid montering.
- Särskilda fackkunskaper är en förutsättning för kontroll- och underhållsarbeten. Dessa fackkunskaper förmedlas inte i denna instruktionsbok.
- Beakta miljöskyddsåtgärder vid rengörings- och underhållsarbeten.



- Beakta rättsliga föreskrifter vid kassering av förbrukningsartiklar, som t.ex. olja och fett. Detta gäller även delar som kommer i kontakt med dessa förbrukningsartiklar.
- Överskrid inte smörjtrycket på 400 bar vid smörjning med högtryckssmörjspruta.
- Det är principiellt förbjudet att
 - borra i chassit.
 - borra upp befintliga hål på ramen.
 - svetsa på bärande komponenter.
- Skyddsåtgärder krävs, såsom övertäckning av ledningar eller borttagning av ledningar vid särskilt kritiska ställen
 - vid svets-, borrar- och sliparbeten
 - vid arbeten med kapskiva i närheten av plastledningar och elektriska ledningar.
- Rengör maskinen noggrant med vatten före varje reparation.
- Avskilj maskinkabeln och strömtillförseln från omborddatoren vid alla skötsel- och underhållsarbeten. Det gäller särskilt vid svetsarbeten på maskinen.



Maskinen får endast användas med de skyddsanordningar som den har försetts med i fabriken!

Hydraulcylindrar får endast öppnas av behöriga personer!

- Vid trepunktsmontering måste monteringskategorin (bultdiameter) ovillkorligen stämma överens mellan traktorn och plogen!
- Var extra försiktig när redskapet monteras på eller demonteras från traktorn!
- Innan redskapet monteras på och demonteras från trepunktslyften ska manöverdonen för lyften placeras i ett läge som förhindrar oavsiktlig lyftning eller sänkning!
- Kontrollera regelbundet hydraulslangarna och hydraulanslutningarna och håll dem i gott skick.
- Underhålls-, reparations- och inställningsarbeten får endast utföras när redskapet har sänkts ned på marken i arbetsläge och hydrauliken har gjorts trycklös.



Läs i traktortillverkarens instruktionsbok om hur du gör anläggningen trycklös.



Den ackumulerade energin i hydraulackumulatoren kan leda till mycket svåra personskador vid hantering av hydrauliken. Hydraultryck upp till 400 bar!

Arbeta endast på ett trycklöst system!

10.1 Smörjschema

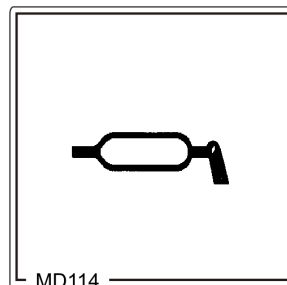


Smörj alla smörjpunkter (enligt smörjschemat) regelbundet var 10:e drifttimme.

Smörja/fetta in maskinen i angivna avstånd (driftstimmar h).

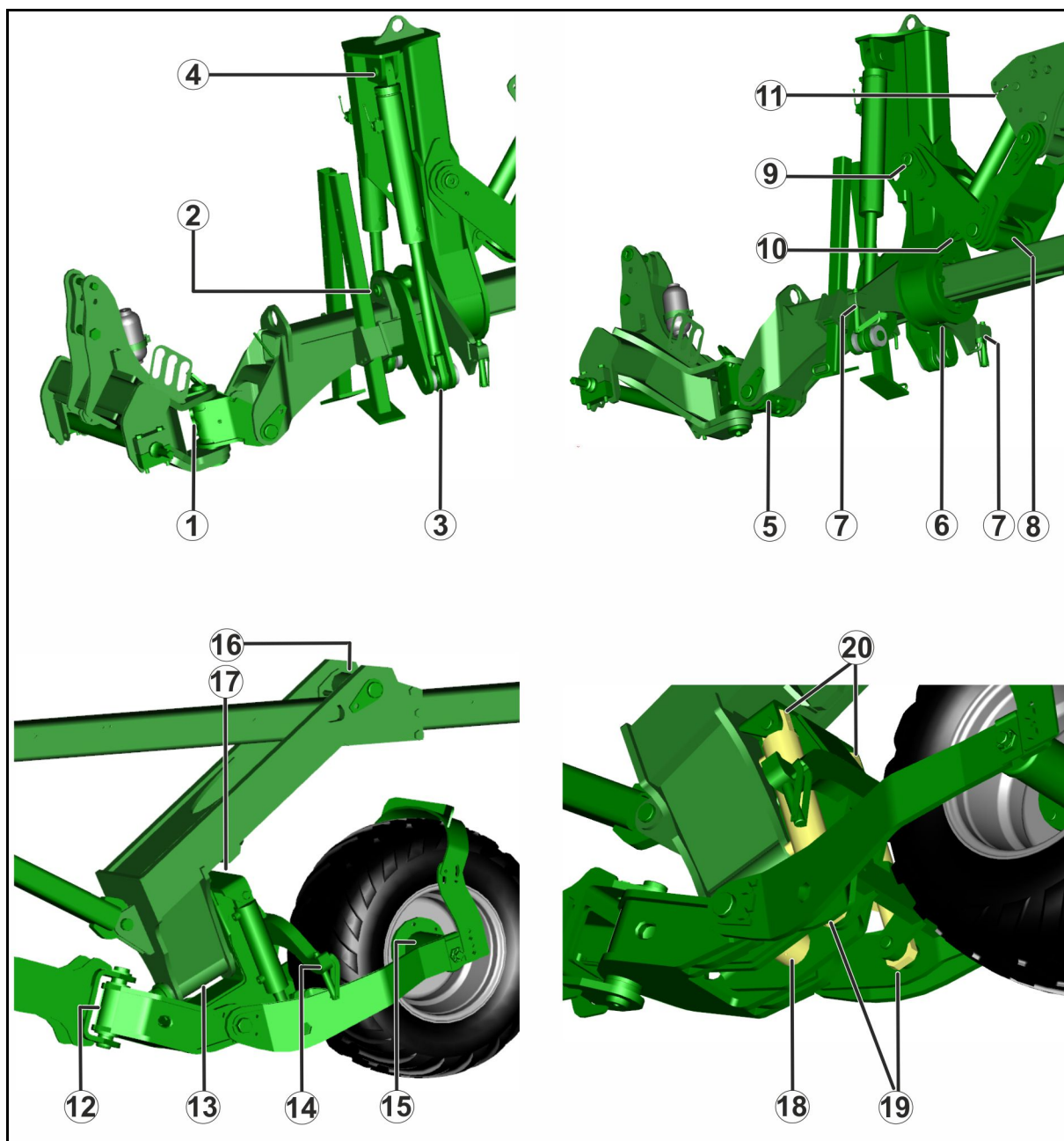
Maskinens smörjpunkter är markerade med dekal.

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, så att ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!



Översikt över smörjställen

Smörjställe	Antal	Typ av smörjning
(1)	1	Smörjnippel
(2)	1	Smörjnippel
(3)	2	Smörjnippel
(4)	2	Smörjnippel
(5)	1	Smörjnippel
(6)	1	Smörjnippel
(7)	2	Smörjnippel
(8)	1	Smörjnippel
(9)	1	Smörjnippel
(10)	1	Smörjnippel
(11)	1	Smörjnippel
(12)	1	Smörjnippel
(13)	2	Smörjnippel
(14)	2	Smörjnippel
(15)	2	Smörjnippel
(16)	1	Smörjnippel
(17)	1	smörjning



10.2 Rengöring



- Redskapet får under de första 6 veckorna inte rengöras med en ångtvätt! Rengör först efter denna tid och håll munstycket på minst 50 cm avstånd vid max 100 bar och 50 °C!
- Om du inte beaktar dessa anvisningar vid rengöring och skötsel gäller inte garantin vid uppkommande skador på lacken!



- Övervaka broms-, luft- och hydraulslangar särskilt noga.
- Behandla aldrig broms-, luft- och hydraulslangar med bensin, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Beakta de lagstadgade föreskrifterna för hantering och kassering av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från rengöringsmunstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt mot smörjställen, lager, typskylt, varningsdekaler och självhäftande folie.
 - Håll alltid högtryckstvättens resp. ångtvättens rengöringsmunstycke på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Det inställda trycket hos högtryckstvätt/ångtvätt får inte överskrida 80 bar.
 - Tillåten vattentemperatur max 50 °C.
 - Rengör inte enheten med uppvärmt vatten vid en omgivningstemperatur på under 10 °C.
 - Munstyckets sprutvinkel ska vara på minst 25°.
 - Använd inga sprutstråleförstärkare.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

10.3 Intervall för underhåll och skötsel – översikt



- Utför underhållsintervallerna efter den tid som uppnås först.
- Tidsavstånden, gångtiderna eller underhållsintervallerna i den eventuellt medföljande externa dokumentationen har företräde.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera slangar, rör och anslutningsdelar avseende synliga brister samt otäta anslutningar.
2. Åtgärda slitage på slangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade slangar och rör.
4. Åtgärda omedelbart otäta anslutningar.

Efter första belastningskörningen

Komponent	Service	Se sidan	Verkstadsarbete
Hydraulsystem	• Kontrollera täthet • Kontrollera slangledningarna med avseende på brister	60	
Skruvförband	• Kontrollera att alla skruvar sitter fast		

Dagligen

Komponent	Service	Se sidan	Verkstadsarbete
Hela maskinen	• Kontroll om det fins synliga fel • Rengör efter användning och skydda blanka ytor mot korrosion		
Plogbillar/övriga slitdelar	• Tillståndskontroll, byt ut vid behov	57	
Brytbultar	• Kontrollera att alla bultar sitter fast, byt ut vid behov	57	

Varje vecka/50 drifttimmar

Komponent	Service	Se sidan	Verkstadsarbete
Hydraulsystem	• Kontrollera täthet • Kontrollera slangledningarna med avseende på brister	60	
Stödhjul	• Kontrollera lufttrycket, korrigera vid behov	58	
	• Kontrollera hjulnavslagerspel	59	
Skruvförband	• Kontrollera att alla skruvar sitter fast		

Årligen/1000 drifttimmar

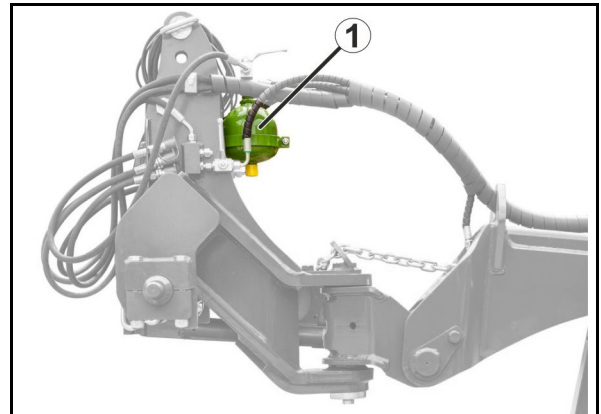
Komponent	Service	Se sidan	Verkstadsarbete
Hydroackumulator	Ställ in oljetryck	57	

10.4 Göra hydraulsystemet trycklöst

Före alla arbeten på hydraulsystemet:

 Gör systemet trycklöst!

(1) Hydraultrycksackumulator



VARNING

Om du gör en plog med hydraulisk stensäkring trycklös faller maskinen!

Stötta maskinen eller koppla den till traktorn!

Systemet är inte trycklöst förrän

- redskapet är stöttat i arbetsläge på marken.
- maskinen inte bärs upp av chassit.
- systemet inklusive hydraulackumulatören har gjorts trycklöst med hjälp av traktorns hydraulik.

10.4.1 Ställ in oljetrycket på hydroackumulatoren

Arbetsstrycket ställs in beroende på markens beskaffenhet.

Gastryckssidan får endast ställas in av en utbildad expert.

Oljetryckssidan kan justeras med traktorns hydraulsystem och tryckreglerslangen.
Se sidan 57.

Lås muttrarna så att elementet inte kan lossna.

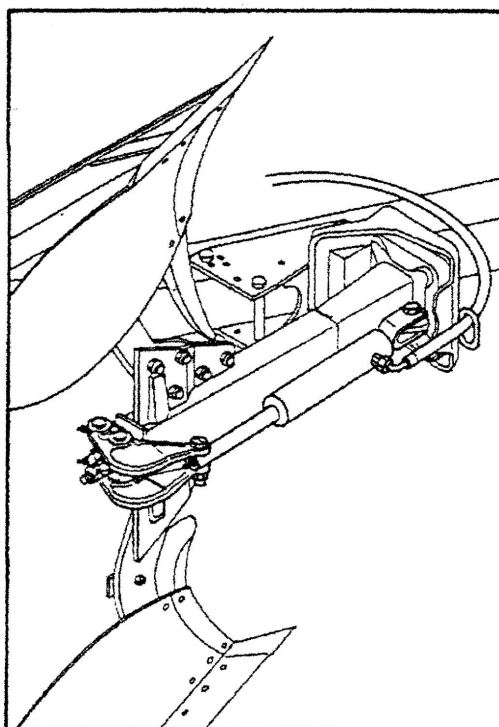


FARA

Komponenter kan gå av på grund av överbelastning under plöjningen och slungas iväg med hög hastighet.

Kolvackumulatoren står under högt tryck!

Se till att ingen befinner sig i närheten av ackumulatoren och stensäkringens hydraulcylinder.



Innan arbetena på den hydrauliska stensäkringen (cylindrar, ackumulator, slangledningar, rördragning etc.) påbörjas ska du göra systemet trycklöst.

Före sänkningen av systemtrycket

1. Koppla plogen till

eller

stötta plogen på lämpligt sätt.



Risk för att tippning!

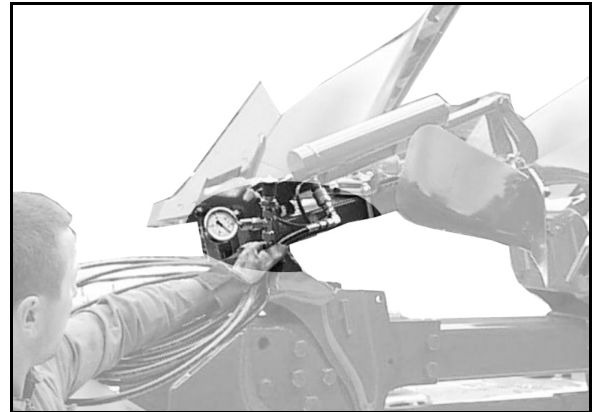


Non-Stop-stensäkringarna måste dessutom låsas fast med skärskruvar.

Se sidan 44.

Reglera stensäkringens oljetryck

1. Placera tryckreglerslangens långa ände på hydraulcylindern.
2. Anslut den korta änden till manometern på traktorns hydraulik.
3. Läs av trycken från manometern och ställ in det önskade utlösningstrycket.
4. Lås avstängningskranen på plogen.
5. Gör slangen trycklös med hjälp av traktorns hydraulik.
6. Ta bort slangen.



Tryck på hydroackumulatorn:

Gastrycksidan får endast ställas in av återförsäljaren och måste kontrolleras **1 gång om året!**



Max. inställt tryck får inte överskrida 140 bar, annars överbelastas och skadas komponenter på plogen!



Förspänningstryck (kväve) 90 bar

Min. arbetstryck (hydraulolja) 90 bar

Max. arbetstryck (hydraulolja) 140 bar

10.5 Kontrollera tillståndet på plogbillar och slitdelar

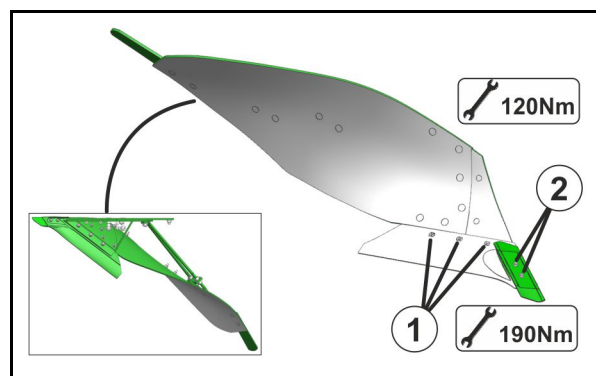
Byt i god tid ut utslitna plogbillar och vändskivor så att plogkroppar respektive bärande delar inte utsätts för slitage. Detta gäller även för förverktygen, om sådana finns

10.6 Kontrollera brytbultar

Kontrollera att förskruvningen sitter fast.

Bultarnas åtdragningsmoment ska vara:

- (1) Plogbill: M14x39 12.9 (B03) 190+20 Nm
- (2) Mejsel: M12x40 12.9 (B03) 120+10 Nm



10.7 Kontrollera stödhjul



- Kontrollera regelbundet
 - o att hjulmuttrarna sitter fast.
 - o Däcktrycket.

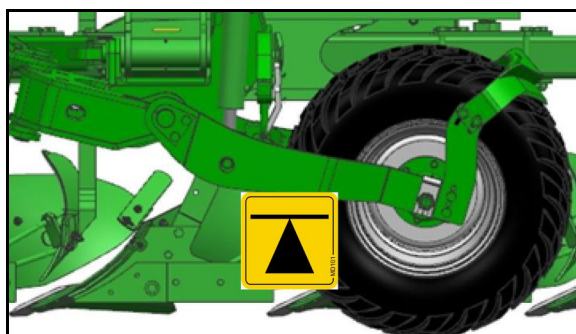


Nödvändigt däck-ringtryck: **2,5 bar**

Hjulmuttrarnas/bultarnas åtdragningsmoment ska vara: **600Nm**

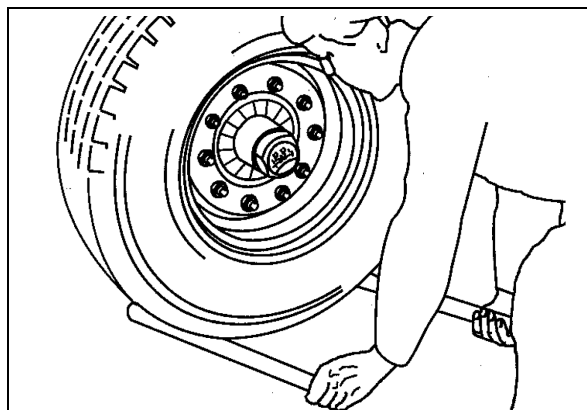
10.8 Byta stödhjul

1. Ställ av den kopplade maskinen i arbetsläge på plogbillarna.
1. Lyft upp stödhjulet från marken med en domkraft.
2. Lossa axelfästskruvarna på båda sidorna.
3. Ta bort hjulet från gaffeln
4. Lossa de skruvar som förbinder fälgen med löpaxeln
5. Byt däcket
6. Montera fälgen och axelfästskruvarna i omvänd ordning.



10.8.1 Kontrollera hjulnavslagerspel

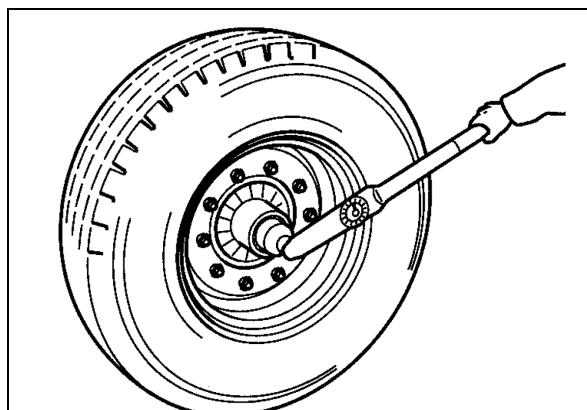
1. Lyft axeln vid kontroll av hjulnavslagerspelet tills hjulen är fria.
2. Lossa bromsen.
3. Placera hävarmar mellan hjul och mark och kontrollera spelet.



Vid kännbart lagerspel:

Justera lagerspelet → verkstadsarbete

1. Ta bort dammkapseln och navkapseln.
2. Ta bort sprinten ur axelmuttern.
3. Dra åt hjulmuttern samtidigt som du vrider hjulet tills hjulnavets rörelse bromsas lätt.
4. Vrid tillbaka axelmuttern till nästa tillgängliga sprinthål. Om muttern står vid ett hål, vrid tillbaka till närmaste hål (max. 30°).
5. Sätt i sprinten och böj den lätt.
6. Fyll på navkapseln med lite långtidsfett och sätt eller skruva den på hjulnavet.



10.9 Lagra/ställa in för vintern

- Efter arbetet ska du rengöra maskinen med en vanlig vattenstråle (inoljade apparater bara på tvättställen med oljeavskiljare).



Smuts drar åt sig fukt och leder till rostbildning.

- Skydda blanka delar (t.ex. plogdelar, kolvstänger) med ett korrosionsskyddsmedel mot rost (använd bara biologiskt nedbrytbara skyddsmedel).
- Spruta inte in maskinen med aggressiva och oljiga konserveringsmedel.
- Åtgärda lackskador för skydd mot korrosion!
- Lagra maskinen väderbeständigt, dock inte i närheten av mineralgödsel/salter eller i stall.
- Torka av alla smörjställen och torka bort utkommande fett.

10.10 Hydraulsystem



VARNING

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!



VARNING

Fara genom oavsiktlig kontakt med hydraulolja!

Utför följande första-hjälpenåtgärder:

- Efter inandning:
 - Inga särskilda åtgärder är nödvändiga.
- Efter hudkontakt:
 - Tvätta med mycket vatten och tvål.
- Efter ögonkontakt:
 - Spola ögonen i rinnande vatten med öppna ögonspalter flera minuter.
- Efter sväljning:
 - uppsök läkarvård.

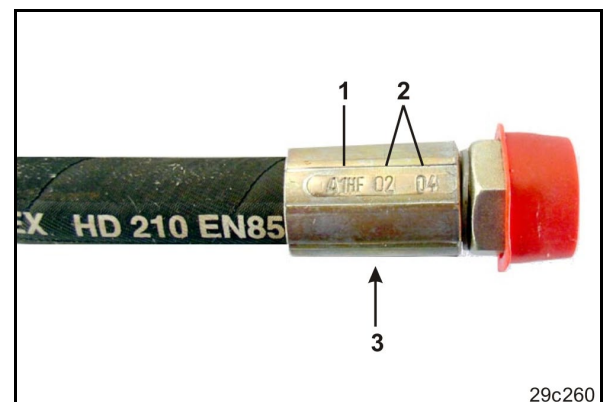


- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast AMAZONE originalhydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

10.10.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

- (1) Tillverkarens registreringsnummer (A1HF)
- (2) Tillverkningsdatum för hydraulslangen (02 04 = februari 2004)
- (3) Max tillåtet driftstryck (210 BAR).



29c260

10.10.2 Underhållsintervall

- **Efter de första 10 drifttimmarna och därefter var 50:e drifttimme**
 1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
 2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälp slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

10.10.3 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Beakta följande inspektionskriterier för din egen säkerhet och för att minska belastningen på miljön!

Byt ut slangar när respektive slang uppfyller minst ett av följande kriterier:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skavning, snitt, repor).
 - Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
 - Deformationer som inte motsvarar slangens naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlaminering, blåsbildning, klämskador, knäckskador).
 - Otäta ställen.
 - Kraven har inte beaktats vid montering.
 - Användningstiden på sex år har överskridits.
- Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangen-ledningen på armaturen plus 6 år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar" avseende detta.



Otäta slangar/rör och anslutningsstycken orsakas ofta av:

- saknade O-ringar eller tätningar
- skadade eller dåligt sittande O-ringar
- spröda eller deformerade O-ringar eller tätningar
- främmande föremål
- lösa slangar

10.10.4 Montering och demontering av hydraulslangar



Använd

- endast originalreserslangar från AMAZONE. Dessa reservslangar motstår kemiska, mekaniska och termiska påfrestningar.
- av princip slangklämmor av V2A vid montering av slangar.



Vid montering och demontering av hydraulslangar måste följande anvisningar ovillkorligen följas:

- Var noga med renligheten. • Hydraulslangarna måste monteras så att de i alla driftstillstånd
 - inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas. Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - tillåten böjradie får inte underskridas.



- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna vid avsedda fästpunkter. Undvik därvid slangfästen där slangens naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Det är förbjudet att måla över hydraulslangar!

10.10.5 Montering av slangarmaturer med O-ring och skarvkoppling

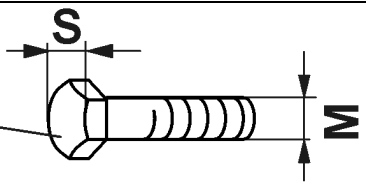
1. Skruva först åt skarvkopplingen ordentligt.
2. Dra därefter skarvkopplingen fastare med nyckeln - minst $\frac{1}{4}$ till max $\frac{1}{2}$ varv.

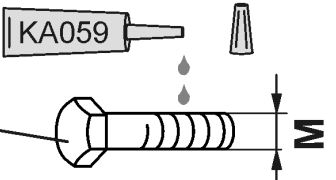


Förskruvningar med O-ring får inte dras lika hårt som förskruvningar med skärringar!

Om överfallsmuttern dras hårdare än vad som angetts kan den koniska förskruvningen spricka (i synnerhet vid hydraulcylinderns fastsvetsade tappar).

10.11 Skruvar – åtdragningsmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



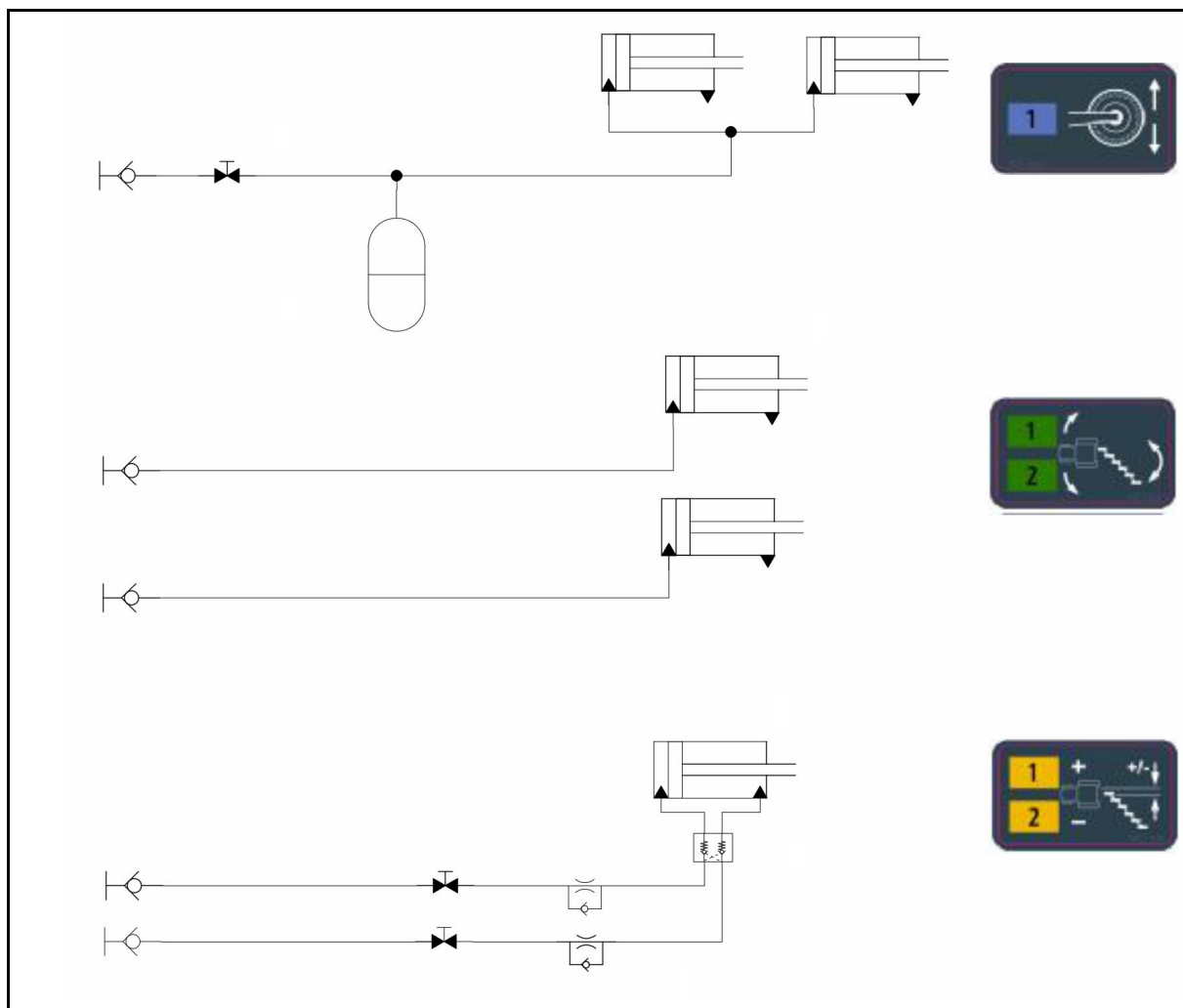
Belagda skruvar har avvikande åtdragningsmoment.

Beakta de speciella uppgifterna för åtdragningsmoment i kapitel Underhåll.

11 Störningar och åtgärder

Plogen dras inte in:	• Dra tvärgående fåror i slutet av fältet • Byt ut plogbillarna eller använd mejselplogar • Höj upp skivristerna och gödselutläggarna • Minska lutningen något
Plogen uppnår inte önskat arbetsdjup:	• Höj upp stödhjulen • Sänk ned hydraulsystemet • Byt ut plogbillarna eller använd mejselplogar
Plogkropparna arbetar olika djupt:	• Korrigera, anpassa arbetsdjupet • Korrigera lutningen
Plogen arbetar ojämnt:	• En säkerhetsbult på en plogås har gått sönder (byt ut)
Plogen bryter ut på landsidan:	• Öka arbetsdjupet • Minska lutningen • Montera extra glidplattor
Plogen vänder inte:	• Byt ut redskapets anslutningskontakt om den inte passar till traktorns kopplingsdel (ventilkroppens öppningsväg) Se sidan 48.

12 Hydraulritning





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

